

Πάντα δίπλα σας

Καταχωρήστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη από τη διεύθυνση
www.philips.com/welcome



SBT10



Εγχειρίδιο χρήσης

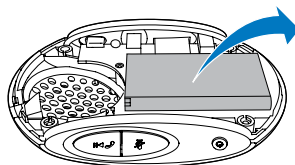
PHILIPS

Πίνακας περιεχομένων

1	Σημαντικό	2
2	Φορητό ηχείο	3
	Εισαγωγή	3
	Περιεχόμενα συσκευασίας	3
	Επισκόπηση του ηχείου	4
3	Ξεκίνημα	5
	Φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας	5
	Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	5
4	Χρήση συσκευών Bluetooth	6
	Συνδέστε μια συσκευή	6
	Αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth	7
	Πραγματοποίηση κλήσης	7
	Κατάργηση πληροφοριών σύζευξης	7
5	Ακρόαση ήχου από εξωτερική συσκευή	8
6	Πληροφορίες προϊόντος	9
	Γενικές πληροφορίες	9
	Bluetooth	9
	Ενισχυτής	9
7	Αντιμετώπιση προβλημάτων	10
	Γενικά	10
	Πληροφορίες για τη συσκευή Bluetooth	10
8	Σημείωση	11
	Συμμόρφωση	11
	Φροντίδα του περιβάλλοντος	11
	Ανακοίνωση περί των εμπορικών σημάτων	12
	Πνευματικά δικαιώματα	12

1 Σημαντικό

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, φούρνους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Η επισκευή της συσκευής είναι απαραίτητη αν έχει σημειωθεί οποιαδήποτε βλάβη, όπως αν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα πάνω στη συσκευή, αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί κανονικά ή αν έχει πέσει.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως ήλιο, φωτιά κ.λπ.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.
- Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρά, αναμμένα κεριά).



Σημείωση

- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος.



Προσοχή

- Τυχόν αφαίρεση της ενσωματωμένης μπαταρίας ακυρώνει την εγγύηση και ενδέχεται να καταστρέψει το προϊόν.

Να απευθύνεστε πάντα σε έναν ειδικό για την αφαίρεση της ενσωματωμένης μπαταρίας του προϊόντος σας.

2 Φορητό ηχείο

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Εισαγωγή

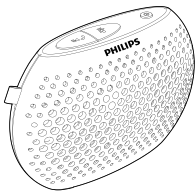
Με αυτό το ηχείο, μπορείτε να

- ακούτε μουσική από εξωτερικές συσκευές μέσω σύνδεσης Bluetooth,
- ακούτε μουσική από εξωτερικές συσκευές μέσω της υποδοχής **AUX** και να
- κάνετε τηλεφωνικές κλήσεις.

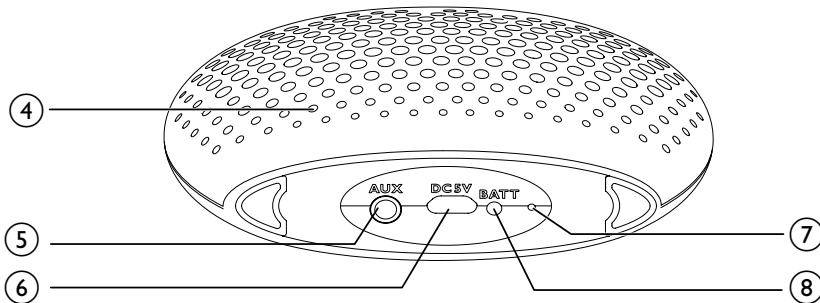
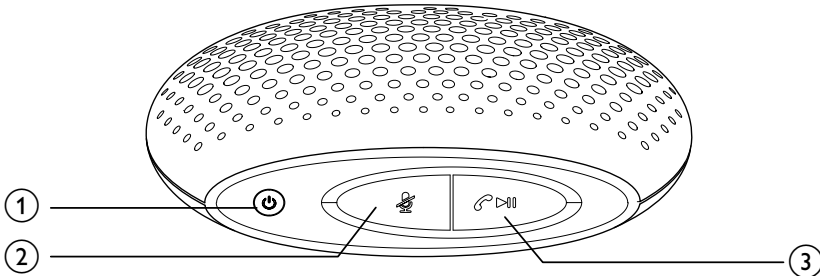
Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας:

- Κύρια μονάδα
- Καλώδιο USB
- Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- Φυλλάδιο δεδομένων ασφαλείας



Επισκόπηση του ηχείου



①

- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχείου.
- Όταν το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα για να διαγράψετε τις πληροφορίες σύζευξης.

②

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, σίγαση του ενσωματωμένου μικροφώνου ή επαναφορά από κατάσταση σίγασης.

③

- Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
- Πατήστε για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση.
- Πατήστε για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση.
- Πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

- Πατήστε δύο φορές για να καλέσετε τον αριθμό που καλέσατε την τελευταία φορά.
- Πατήστε δύο φορές για να θέσετε σε αναμονή την τρέχουσα κλήση και να απαντήσετε σε μια άλλη εισερχόμενη κλήση.

④ **Ενδεικτική λυχνία Bluetooth**

- Υποδήλωση της κατάστασης σύνδεσης Bluetooth.

⑤ **AUX**

- Σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής αναπαραγωγής.

⑥ **DC 5V**

- Επαναφόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας.

⑦ **Ενσωματωμένο μικρόφωνο**

⑧ **BATT**

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, εμφάνιση της τρέχουσας κατάστασης της μπαταρίας.

3 Ξεκίνημα

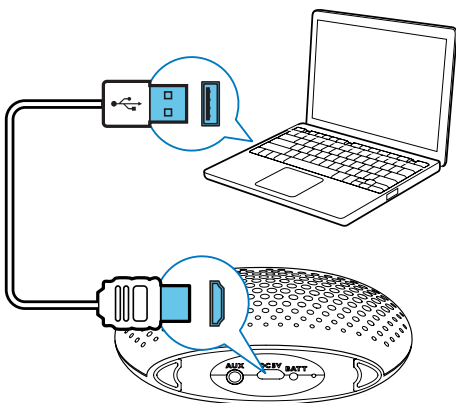
Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στο παρόν κεφάλαιο με τη σειρά που αναφέρονται.

Φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας

Το ηχείο λειτουργεί με μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Σημείωση

- Πριν από τη χρήση, φορτίστε πλήρως την ενσωματωμένη μπαταρία.



Συνδέστε το καλώδιο USB

- στην υποδοχή **DC 5V** του ηχείου και
- στην υποδοχή USB ενός υπολογιστή.

Ένδειξη φόρτισης

Η ενδεικτική λυχνία στο κάτω μέρος υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Ένδειξη	Μπαταρία
Ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα	Σε φόρτιση
Ανενεργή	Πλήρης φόρτιση

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Φ** για 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση

- Αν κάποιο καλώδιο εισόδου ήχου είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή **AUX**, το προϊόν δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να εξοικονομήσετε μπαταρία, να αποσυνδέετε το καλώδιο εισόδου ήχου ή να απενεργοποιείτε το προϊόν με μη αυτόματο τρόπο μετά τη χρήση.
- Σε λειτουργία Bluetooth, αν η σύνδεση Bluetooth δεν είναι έγκυρη για 15 λεπτά, το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα.

4 Χρήση συσκευών Bluetooth

Με αυτό το ηχείο, μπορείτε να ακούσετε μουσική από μια συσκευή αναπαραγωγής και να κάνετε μια κλήση μέσω Bluetooth.

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο εισόδου ήχου δεν είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή **AUX**.
- Η Philips δεν εγγυάται τη συμβατότητα με όλες τις συσκευές Bluetooth.
- Πριν συζεύξετε μια συσκευή με αυτό το σύστημα, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης για να ελέγξετε τη συμβατότητα Bluetooth.
- Το προϊόν μπορεί να απομνημονεύσει έως 8 συζευγμένες συσκευές.
- Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη στη συσκευή σας και ότι η συσκευή σας έχει ρυθμιστεί ως ορατή σε όλες τις άλλες συσκευές Bluetooth.
- Οποιοδήποτε εμπόδιο ανάμεσα σε αυτό το σύστημα και μια συσκευή Bluetooth μπορεί να μειώσει την εμπέλεια λειτουργίας.
- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρονική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.

Συνδέστε μια συσκευή

- 1 Ενεργοποιήστε το ηχείο.
- 2 Στη συσκευή σας, αναζητήστε συσκευές Bluetooth.
- 3 Στη λίστα συσκευών, επιλέξτε **PHILIPS SBT10**.
 - Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα που να σας ζητά άδεια για σύνδεση Bluetooth με το **Philips SBT10**, επιβεβαιώστε.
 - Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε **0000** και επιβεβαιώστε τον.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο εισόδου ήχου δεν είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή **AUX**.

Ενδεικτική λυχία Bluetooth

Ενδειξη	Σύνδεση Bluetooth
Αναβοσβήνει μπλε	Σύνδεση ή αναμονή για σύνδεση
Σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα	Σε σύνδεση

Αποσύνδεση μιας συσκευής

Στη συσκευή σας, απενεργοποιήστε τη σύνδεση Bluetooth με αυτό το προϊόν.

Σημείωση

- Πριν συνδέσετε μια άλλη συσκευή Bluetooth, αποσυνδέστε πρώτα την τρέχουσα συσκευή.

Επανασύνδεση μιας συσκευής

- Για μια συζευγμένη συσκευή Bluetooth στην οποία η αυτόματη επανασύνδεση είναι ενεργοποιημένη, αυτό το προϊόν επανασυνδέεται με αυτήν μόλις εντοπιστεί.
- Για μια συζευγμένη συσκευή Bluetooth που δεν υποστηρίζει την αυτόματη επανασύνδεση, συνδέστε την πάλι με αυτό το προϊόν με μη αυτόματο τρόπο.

Αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth



Σημείωση

- Αν η συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth υποστηρίζει το Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), μπορείτε να ακούσετε τα κομμάτια που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή μέσω του συστήματος.
- Αν η συσκευή υποστηρίζει επίσης το Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), μπορείτε να ελέγξετε την αναπαραγωγή σε αυτό το προϊόν.
- Αν η συνδεδεμένη συσκευή δεν υποστηρίζει AVRCP, ελέγχετε την αναπαραγωγή στη συνδεδεμένη συσκευή.
- Αν έχετε μια εισερχόμενη κλήση στο συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο, η αναπαραγωγή μουσικής διακόπτεται προσωρινά.

Κουμπιά Λειτουργίες



Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.

Πραγματοποίηση κλήσης

Κουμπιά Λειτουργίες



Πατήστε για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση.

Πατήστε για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση.

Πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

Πατήστε δύο φορές για να καλέσετε τον αριθμό που καλέσατε την τελευταία φορά.

Πατήστε δύο φορές για να θέσετε σε αναμονή την τρέχουσα κλήση και να απαντήσετε σε μια άλλη εισερχόμενη κλήση.



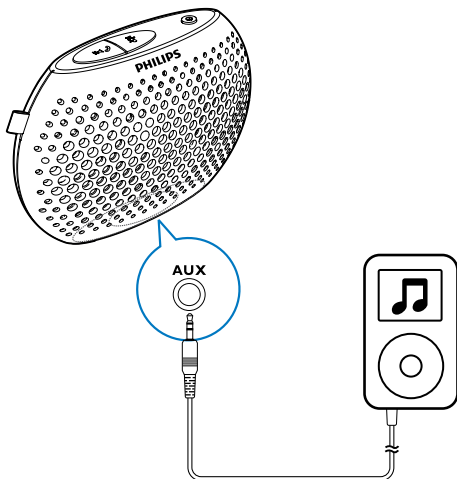
Σίγαση του ενσωματωμένου μικροφώνου ή επαναφορά από τη σίγαση.

Κατάργηση πληροφοριών σύζευξης

Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε Φ για 8 δευτερόλεπτα.

5 Ακρόαση ήχου από εξωτερική συσκευή

Με αυτήν τη συσκευή μπορείτε επίσης να ακούσετε μουσική από μια εξωτερική συσκευή ήχου, όπως μια συσκευή MP3.



- 1 Συνδέστε ένα καλώδιο εισόδου ήχου με υποδοχή 3,5 χιλιοστών και στα δύο άκρα:
 - στην υποδοχή **AUX** του προϊόντος.
 - στην υποδοχή ακουστικών της εξωτερικής συσκευής.
- 2 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου στην εξωτερική συσκευή (ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης).

6 Πληροφορίες προϊόντος

Σημείωση

- Οι πληροφορίες προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Γενικές πληροφορίες

Τροφοδοσία ρεύματος (μέσω της υποδοχής USB)	5 V 0,6 A
Ενσωματωμένη μπαταρία	Μπαταρία λιθίου
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	107 x 71 x 36 χιλ.
Βάρος – Κύρια μονάδα	0,12 κιλά

Bluetooth

Προδιαγραφές Bluetooth	V2.1+EDR
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP v1.6, A2DP v1.2, HSP v1.2

Ενισχυτής

Ονομαστική ισχύς εξόδου	1,2 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 62 dBA
Είσοδος AUX	600 mV RMS, 22 kOhm

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων



Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα αυτής της συσκευής.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε το σύστημα μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, επισκεφτείτε τον ιστότοπο της Philips (www.philips.com/support). Όταν επικοινωνείτε με τη Philips, φροντίστε να βρίσκεστε κοντά στη συσκευή και να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου και τον αριθμό σειράς.

Γενικά

Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα

- Φορτίστε ξανά το ηχείο.

Δεν αναπαράγεται ήχος

- Ρυθμίστε την ένταση ήχου της συνδεδεμένης συσκευής.
- Κατά την ακρόαση ήχου μέσω Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο εισόδου ήχου δεν είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή **AUX**.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Bluetooth βρίσκεται εντός της αποτελεσματικής εμβέλειας λειτουργίας.

Το ηχείο δεν ανταποκρίνεται.

- Επανεκκινήστε το ηχείο.

Πληροφορίες για τη συσκευή Bluetooth

Η ποιότητα ήχου δεν είναι καλή μετά τη σύνδεση με συσκευή με δυνατότητα Bluetooth.

- Η λήψη από το Bluetooth δεν είναι καλή. Μετακινήστε τη συσκευή πιο κοντά σε αυτό το προϊόν ή αφαιρέστε τυχόν εμπόδια μεταξύ τους.

Δεν είναι δυνατή η σύνδεση με τη συσκευή.

- Δεν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth της συσκευής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της συσκευής για να μάθετε πώς ενεργοποιείται η λειτουργία.
- Το προϊόν έχει συνδεθεί ήδη με άλλη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth. Αποσυνδέστε εκείνη τη συσκευή και ξαναπροσπαθήστε.

Η συντονισμένη συσκευή συνδέεται και αποσυνδέεται διαρκώς.

- Η λήψη από το Bluetooth δεν είναι καλή. Μετακινήστε τη συσκευή πιο κοντά σε αυτό το προϊόν ή αφαιρέστε τυχόν εμπόδια μεταξύ τους.
- Σε ορισμένες συσκευές, η σύνδεση Bluetooth μπορεί να απενεργοποιείται αυτόματα για την εξοικονόμηση ενέργειας. Αυτό δεν σημαίνει ότι το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά.

8 Σημείωση

Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Philips Consumer Electronics ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Συμμόρφωση

CE | 588

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

Στη διεύθυνση www.philips.com/support, μπορείτε να δείτε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σε μορφή Portable Document Format (PDF), όπου συμπεριλαμβάνεται και ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ.

Φροντίδα του περιβάλλοντος



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK.

Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες οι οποίες καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών, καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακουλάκια, προστατευτικό αφρώδες φύλλο). Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς

σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.

Ανακοίνωση περί των εμπορικών σημάτων

Το ονομαστικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® αποτελούν κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc., και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Philips γίνεται κατόπιν αδείας.

Πνευματικά δικαιώματα

2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Τα εμπορικά σήματα ανήκουν στην Koninklijke Philips Electronics N.V ή στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους. Η Philips διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα προϊόντα της οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να είναι υποχρεωμένη να προσαρμόσει αντίστοιχα τα αποθέματά της.



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

SBT10_00_UM_V1.0

